

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 23 maja 2011 r.

przyznająca niektórym stronom zwolnienie z rozszerzenia na niektóre części rowerowe cła antydumpingowego na rowery pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej nałożonego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93, ostatnio utrzymanego i zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1095/2005, znosząca zawieszenie oraz wycofująca zwolnienie z płatności cła antydumpingowego rozszerzonego na niektóre części rowerowe pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej, przyznane niektórym stronom na podstawie rozporządzenia Komisji (WE) nr 88/97

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 3543)

(2011/304/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z państw niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”),

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 71/97<sup>(2)</sup> („rozporządzenie rozszerzające”), rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93<sup>(3)</sup> na rowery pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz niektórych części rowerowych z Chińskiej Republiki Ludowej oraz stanowiące o poborze rozszerzonego cła w przypadku takiego przywozu zarejestrowanego na mocy rozporządzenia (WE) nr 703/96,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 88/97 z dnia 20 stycznia 1997 r. w sprawie zezwolenia na zwolnienie przywozu niektórych części rowerowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej z rozszerzenia, na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 71/97, cła antydumpingowego nałożonego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93<sup>(4)</sup> („rozporządzenie zwalniające”), a w szczególności jego art. 7,

po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Po wejściu w życie rozporządzenia zwalniającego pewna liczba podmiotów dokonujących montażu rowerów złożyła wnioski zgodnie z art. 3 wymienionego rozporządzenia o zwolnienie z cła antydumpingowego, rozszerzonego rozporządzeniem (WE) nr 71/97 na przywóz niektórych części rowerowych z Chińskiej Republiki Ludowej („rozszerzone cło antydumpingowe”). Komisja opublikowała w Dzienniku Urzędowym kolejne wykazy

podmiotów dokonujących montażu rowerów<sup>(5)</sup>, dla których płatność rozszerzonego cła antydumpingowego w odniesieniu do przywozu przez nie podstawowych części rowerowych zgłoszonych do swobodnego obrotu została zawieszona zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia zwalniającego.

- (2) W następstwie ostatniego ogłoszenia wykazu stron poddanych weryfikacji<sup>(6)</sup>, wskazano główny okres weryfikacji. Weryfikacja ta obejmowała okres od dnia 1 stycznia 2010 r. do dnia 31 sierpnia 2010 r. Poproszono również o dalsze informacje dotyczące lat 2008 i 2009. Do wszystkich stron, które miały zostać poddane ocenie, rozesłano kwestionariusz z pytaniami o informacje dotyczące działań montażowych prowadzonych w odpowiednim okresie weryfikacji.
- (3) Komisja również uzyskała informację o likwidacji dwóch przedsiębiorstw, które zostały zwolnione z rozszerzonego cła antydumpingowego nałożonego na części rowerowe. Ponadto warunków rozporządzenia Komisji (WE) nr 88/97 nie spełniło kolejne przedsiębiorstwo. Dla tych przedsiębiorstw zwolnienie zostanie wycofane.

#### A. WNIOSKI O ZWOLNIENIE, W STOSUNKU DO KTÓRYCH UPRZEDNIO PRZYZNANO ZAWIESZENIE

##### A.1. Dopuszczalne wnioski o zwolnienie

- (4) Komisja otrzymała od stron wymienionych w poniższej tabeli 1 wszystkie informacje wymagane do określenia dopuszczalności ich wniosków. Stronom tym przyznano już wcześniej zawieszenie ze skutkiem od dnia otrzymania przez Komisję pierwszej kompletnej dokumentacji dotyczącej wniosku. Nowo wymagane i dostarczone informacje zostały w miarę potrzeb zbadane i zweryfikowane w zakładach zainteresowanych stron. W oparciu o wymienione informacje Komisja uznała, iż wnioski złożone przez strony wymienione w poniższej tabeli 1 są dopuszczalne zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia zwalniającego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 16 z 18.1.1997, s. 55.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 228 z 9.9.1993, s. 1. Rozporządzenie utrzymane rozporządzeniem (WE) nr 1524/2000 (Dz.U. L 175 z 14.7.2000, s. 39), zmienionym rozporządzeniem (WE) nr 1095/2005 (Dz.U. L 183 z 14.7.2005, s. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 17 z 21.1.1997, s. 17.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 45 z 13.2.1997, s. 3; Dz.U. C 112 z 10.4.1997, s. 9; Dz.U. C 220 z 19.7.1997, s. 6; Dz.U. C 378 z 13.12.1997, s. 2; Dz.U. C 217 z 11.7.1998, s. 9; Dz.U. C 37 z 11.2.1999, s. 3; Dz.U. C 186 z 2.7.1999, s. 6; Dz.U. C 216 z 28.7.2000, s. 8; Dz.U. C 170 z 14.6.2001, s. 5; Dz.U. C 103 z 30.4.2002, s. 2; Dz.U. C 35 z 14.2.2003, s. 3; Dz.U. C 43 z 22.2.2003, s. 5; Dz.U. C 54 z 2.3.2004, s. 2; Dz.U. C 299 z 4.12.2004, s. 4; Dz.U. L 17 z 21.1.2006, s. 16; Dz.U. L 313 z 14.11.2006, s. 5; Dz.U. L 81 z 20.3.2008, s. 73; Dz.U. C 310 z 5.12.2008, s. 19; Dz.U. L 19 z 23.1.2009, s. 62; Dz.U. L 314 z 1.12.2009, s. 106.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 314 z 1.12.2009, s. 106.

Tabela 1

Nazwa	Adres	Państwo	Dodatkowy kod TARIC
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Włochy	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (kod pocztowy zostanie zmieniony na 20847)	Włochy	A970
Wilier Triestina S.P.A.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Włochy	A963

- (5) Stan faktyczny ostatecznie ustalony przez Komisję wskazuje, iż w odniesieniu do całokształtu wykonywanej przez wnioskodawców działalności montażu rowerów wartość części pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej wykorzystanych w działalności montażowej była niższa niż 60 % ogólnej wartości części wykorzystanych w tej działalności, stąd też nie wchodzi one w zakres art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.
- (6) Z tego powodu oraz zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia zwalniającego strony wymienione w powyższej tabeli powinny zostać zwolnione z rozszerzonego cła antydumpingowego.
- (7) Zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia zwalniającego zwolnienie stron wymienionych w tabeli 1 z rozszerzonego cła antydumpingowego staje się

skuteczne od daty otrzymania ich wniosków. Ponadto ich dług celny w odniesieniu do rozszerzonego cła antydumpingowego ma zostać uznany za nieważny od dnia otrzymania ich wniosków o zwolnienie.

- (8) Przedsiębiorstwo Sintema Sport S.R.L poinformowało Komisję, że jego kod pocztowy zostanie zmieniony w kwietniu 2011 r. z 20042 na 20847 z powodu przeniesienia gminy Albiate z prowincji Mediolan do prowincji Monza.

#### A.2. Niedopuszczalne wnioski o zwolnienie

- (9) Strony wymienione w poniższej tabeli 2 również przedłożyły wniosek o zwolnienie z rozszerzonego cła antydumpingowego.

Tabela 2

Nazwa	Adres	Państwo	Dodatkowy kod TARIC
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Hiszpania	A982
Eddy Merckx Cycles N.V.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgia	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Niemcy	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Niemcy	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54 A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumunia	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskařská 10/257, 108 00 Praha 10	Republika Czeska	A962

- (10) W ciągu okresu weryfikacji dwie strony nie stosowały części rowerowych objętych cłem antydumpingowym w swoich działaniach montażowych. Jedna strona poinformowała Komisję, iż nie potrzebuje zwolnienia w przyszłości. Dwie strony nie przedłożyły odpowiedzi w kwestionariuszu i stwierdziły, iż nie używały wcześniej w swoich działaniach montażowych części rowerowych objętych cłem antydumpingowym. Jedna strona znajduje się w stanie likwidacji.
- (11) Z uwagi na fakt, że strony wymienione w tabeli 2 nie spełniły kryteriów zwolnienia, Komisja jest zmuszona

odrzuć ich wnioski o zwolnienie, zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia zwalniającego. W świetle powyższych faktów zawieszenie płatności rozszerzonego cła antydumpingowego określonego w art. 5 rozporządzenia zwalniającego musi zostać uchylone, natomiast rozszerzone cło antydumpingowe należy pobierać od daty otrzymania wniosku złożonego przez tę stronę.

#### A.3 Cofnięcia

- (12) Dla stron wymienionych w tabeli 3 poniżej zwolnienie zostanie cofnięte.

Tabela 3

Nazwa	Adres	Państwo	Dodatkowy kod TARIC
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Niemcy	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Zjednoczone Królestwo	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Niemcy	A852

- (13) Strony te zostały zwolnione z rozszerzonego cła antydumpingowego na części rowerowe. Komisja uzyskała informację, iż jedna ze stron już uległa likwidacji, zaś inna strona znajduje się w stanie likwidacji. Dowody dostępne Komisji wskazują, że jedno przedsiębiorstwo zaprzestało działań montażowych i odsprzedało przywieszane części stronie niezwolnionej. Mimo iż przywóz ten wykracza poza zakres obejmujący zwolnienia, przedsiębiorstwo w dalszym ciągu deklaruje przywóz w jego ramach. Z uwagi na to, że przedsiębiorstwo nie wykonuje własnych działań montażowych, nie wywiązuje się ono ze swoich obowiązków na podstawie art. 8 rozporządzenia zwalniającego, tzn. nie zapewnia pozostawania działań montażowych poza zakresem art. 13 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009, a także nie można uzyskać jednoznacznych danych wykazujących wykozystanie otrzymanych dostaw. W konsekwencji zwol-

nienie musi zostać wycofane zgodnie z art. 10 rozporządzenia zwalniającego.

#### B. WNIOSKI O ZWOLNIENIE, W STOSUNKU DO KTÓRYCH NIE PRZYZNANO UPRZEDNIO ZAWIESZENIA

Dopuszczalne wnioski o zwolnienie, w stosunku do których należy przyznać zawieszenie.

- (14) Niniejszym informuje się zainteresowane strony o otrzymaniu kolejnych wniosków o zwolnienie, zgodnie z art. 3 rozporządzenia zwalniającego, od stron wymienionych w tabeli 3. Zawieszenie rozszerzonego cła w następstwie otrzymania tych wniosków staje się skuteczne z dniem wskazanym w kolumnie „Data wejścia w życie”:

Tabela 4

Nazwa	Adres	Państwo	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Niemcy	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarroel, 6, 03203 Elche	Hiszpania	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (pierwotnie ul. Królewska nr 16, 00-103 Warszawa)	Polska	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (pierwotnie JET'LEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Ville-neuve d'Ascq	Francja	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd.	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bułgaria	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Włochy	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	30.3.2010	A978 (pierwotnie A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Szwecja	11.1.2010	A967

- (15) Przedsiębiorstwo Code X Sp. z o.o. otrzymało zawieszenie w dniu 22 stycznia 2010 r. W międzyczasie przedsiębiorstwo zmieniło siedzibę prawną z ul. Królewskiej nr 16, 00-103 Warszawa, na Olszankę 109, 33-386 Podegrodzie. Zmiana siedziby prawnej nie ma wpływu na pierwotny wniosek o zawieszenie. Przedsiębiorstwo JET'LEAN otrzymało zawieszenie w dniu 18 lutego 2010 r. W międzyczasie nazwa prawna JET'LEAN została zmieniona na JETLANE. Zmiana nazwy nie ma wpływu na pierwotny wniosek o zawieszenie. Przedsiębiorstwo Müller GmbH otrzymało zawieszenie w dniu 30 marca 2010 r. Dodatkowy kod TARIC A977 pierwotnie przyznany przedsiębiorstwu Müller GmbH został błędnie przyporządkowany dwukrotnie i został wycofany. Z dniem 3 czerwca 2010 r. przedsiębiorstwo Müller GmbH otrzymało dodatkowy kod TARIC A978. Zmiana kodu nie ma wpływu na pierwotny wniosek o zawieszenie.

- (16) Wszystkie przedsiębiorstwa wymienione w tabelach 1–4 powyżej zostały powiadomione i otrzymały możliwość składania uwag. Stwierdzono, iż wbrew pierwotnej informacji, będącej w posiadaniu Komisji, przedsiębiorstwo IMACycles Bicicletas e Motociclos Lda w rzeczywistości nie znajdowało się w stanie likwidacji. W rezultacie zwolnienie dla tego przedsiębiorstwa nie zostanie cofnięte, a jego nazwa została usunięta z tabeli 3. Nie otrzymano żadnych innych uwag dających podstawę do zmiany wniosków wymienionych w niniejszej decyzji.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Strony wymienione poniżej w tabeli 1 zostają niniejszym zwolnione z rozszerzenia ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 71/97 ostatecznego cła antydumpingowego nałożonego na rowery pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93, ostatnio zmienionego i utrzymanego rozporządzeniem (WE) nr 1095/2005, na przywóz niektórych części rowerowych z Chińskiej Republiki Ludowej.

Wspomniane zwolnienie staje się skuteczne w odniesieniu do każdej ze stron z dniem wskazanym w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Tabela 1

#### Wykaz stron, które mają zostać objęte zwolnieniem

Nazwa	Adres	Państwo	Zwolnienie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 88/97	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Sektor S.R.L.	Via Don Peruzzi 27/B, 36027 Rosa' (VI)	Włochy	Artykuł 7	27.5.2009	A956
Sintema Sport S.R.L.	Via delle Valli 7, 20042 Albiate (MB) (kod pocztowy zostanie zmieniony na 20847)	Włochy	Artykuł 7	22.2.2010	A970
Wilier Triestina S.P.A.	Via Fratel M. Venzo 11/1, 36028 Rossano Veneto (VI)	Włochy	Artykuł 7	3.11.2009	A963

#### Artykuł 2

Wnioski o zwolnienie z rozszerzonego cła antydumpingowego, złożone zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 88/97 przez strony wymienione w tabeli 2 poniżej, zostają niniejszym odrzucone.

Zawieszenie płatności rozszerzonego cła antydumpingowego, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 88/97, zostaje niniejszym zniesione w stosunku do zainteresowanych stron z dniem wskazanym w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Tabela 2

#### Wykaz stron, którym ma zostać uchylone zawieszenie

Nazwa	Adres	Państwo	Zawieszenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 88/97	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Bicicletas JL	C/Alhama No 64, 14900 Lucena	Hiszpania	Artykuł 5	5.7.2010	A982
Eddy Merckx Cycles N.V.	Birrebeekstraat 1, 1860 Meise	Belgia	Artykuł 5	30.4.2009	A954
Euro-Bike Produktionsgesellschaft mbH	Biaser Strasse 29, 39261 Zerbst	Niemcy	Artykuł 5	15.10.2007	A873
KHK Bike Handels GmbH	Industriestrasse 21a, 97483 Eltmann	Niemcy	Artykuł 5	3.12.2009	A965
S.C. Rich Euro Bike S.R.L.	Bucuresti-Urziceni Route, no 54 A, 077010 Afumati, Ilfov County	Rumunia	Artykuł 5	10.7.2008	A895
Trade Invest spol. s r.o.	Tiskařská 10/257, 108 00 Praha 10	Republika Czeska	Artykuł 5	20.10.2009	A962

## Artykuł 3

Zwolnienia z płatności rozszerzonego cła antydumpingowego, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 88/97 w stosunku do stron wymienionych w tabeli 3 poniżej, mają zostać wycofane zgodnie z art. 10 rozporządzenia zwalniającego.

Zwolnienie z płatności rozszerzonego cła antydumpingowego zostaje niniejszym zniesione w stosunku do zainteresowanych stron z dniem wskazanym w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Tabela 3

## Wykaz stron, którym ma zostać uchylone zwolnienie

Nazwa	Adres	Państwo	Zwolnienie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 88/97	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Biria Bike GmbH	Hauptstrasse 37, 01904 Neukirch/Lausitz	Niemcy	Artykuł 7	1. dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji	8062
Moore Large & Co.	Gramplan Buildings, Sinfin Lane, DE24 9GL Derby	Zjednoczone Królestwo	Artykuł 7	1. dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji	8963
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Niemcy	Artykuł 7	1. dnia po opublikowaniu niniejszej decyzji	A852

## Artykuł 4

Strony wymienione w poniższej tabeli 4 stanowią zaktualizowany wykaz stron poddanych weryfikacji zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 88/97. Zawieszenie rozszerzonego cła w następstwie złożenia tych wniosków stało się skuteczne z dniem wskazanym w kolumnie „Data wejścia w życie” w tabeli 4.

Tabela 4

## Wykaz stron poddanych weryfikacji

Nazwa	Adres	Państwo	Zawieszenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 88/97	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Niemcy	Artykuł 5	11.6.2010	A980
Blue Factory Team S.L.	Elche Parque Industrial, C/Torres y Villarroel, 6, 03203 Elche	Hiszpania	Artykuł 5	16.7.2010	A984
Code X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (pierwotnie ul Królewska nr 16, 00-103 Warszawa)	Polska	Artykuł 5	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (pierwotnie JETLEAN)	4, boulevard de Mons, 59650 Ville-neuve d'Ascq	Francja	Artykuł 5	18.2.2010	A968
Maxtec Ltd.	1, Goliamokonarsko Shosse, 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bułgaria	Artykuł 5	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Włochy	Artykuł 5	13.4.2010	A979

Nazwa	Adres	Państwo	Zawieszenie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 88/97	Data wejścia w życie	Dodatkowy kod TARIC
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	Artykuł 5	30.3.2010	A978 (pierwo- tnie A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Szwecja	Artykuł 5	11.1.2010	A967

*Artykuł 5*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich oraz do stron wymienionych w art. 1, 2, 3 i 4. Niniejsza decyzja zostaje również opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 maja 2011 r.

*W imieniu Komisji*  
Karel DE GUCHT  
*Członek Komisji*

---